



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 2598 της 26ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1991
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί της Αποφάσεως 3/90 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ (Κυρωτικός) Νόμος του 1991 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 132 του 1991

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΥΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ
ΑΡ. 3/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ,
ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ, ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη Συμφωνία Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Δεκεμβρίου 1972 και δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας στις 22 Μαΐου 1973,

Προόμιο.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Πρωτόκολλο της Συμφωνίας Συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας συνεπεία της Προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 19 Οκτωβρίου 1987 και κυρώθηκε με το Νόμο 321 του 1987 και, ιδίως, το άρθρο 23,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το προαναφερόμενο Πρωτόκολλο καθορίζει, από την 1η Ιανουαρίου 1988, το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας με την Κυπριακή Δημοκρατία,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το Πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας (που στο εξής καλείται «Πρωτόκολλο Καταγωγής») πρέπει να τροποποιηθεί, εξαιτίας της προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, τόσο

από τεχνική άποψη όσο και από την άποψη των μεταβατικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για την καλή εφαρμογή του εμπορικού καθεστώτος που προβλέπεται στα απορρέοντα από την εν λόγω προσχώρηση Πρωτόκολλα,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του Πρωτοκόλλου καταγωγής το Συμβούλιο Συνδέσεως ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ εξέδωσε την Απόφαση Αρ. 3/90 που τροποποιεί το Πρωτόκολλο αυτό, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι με τον Κανονισμό 3202/90 του Συμβουλίου των ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ η Απόφαση 3/90 τέθηκε σε εφαρμογή στην Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 1988, και

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το Υπουργικό Συμβούλιο της Κυπριακής Δημοκρατίας με την υπό αρ. 35.097 Απόφασή του της 28ης Φεβρουαρίου 1991 ενέκρινε την προαναφερόμενη Απόφαση 3/90.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

Συνοπτικός τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος που αναφέρεται ως ο περί της Απόφασεως 3/90 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ (Κυρωτικός) Νόμος του 1991.

Ερμηνεία.

2. Κατά την έννοια του παρόντος Νόμου—«Απόφαση» σημαίνει την Απόφαση 3/90 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ, για την τροποποίηση, λόγω της προσχωρήσεως του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, του Πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.

Κύρωση.

3.—(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Απόφαση.

(2) Το κείμενο της Απόφασης εκτίθεται στο συνημμένο στον παρόντα Νόμο Πίνακα.

Πίνακας.

Έναρξη ισχύος.

4. Ο παρών Νόμος θεωρείται ότι τίθεται σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1988.

ΠΙΝΑΚΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡ. 3/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ ΕΟΚ—ΚΥΠΡΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 1990

με το οποίο τροποποιείται λόγω της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, το Πρωτόκολλο σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας,
ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΕΩΣ,

Έχοντας υπόψη:

Τη Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στις 19 Δεκεμβρίου 1972,

το Πρωτόκολλο της εν λόγω Συμφωνίας εξαιτίας της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλλίας στην Κοινότητα που υπογράφηκε στις 19 Οκτωβρίου 1987, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

ότι το Πρωτόκολλο σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής

συνεργασίας που εφεξής καλείται «πρωτόκολλο καταγωγής», πρέπει να τροποποιηθεί εξαιτίας της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα, τόσο από τεχνική άποψη όσο και από την άποψη των μεταβατικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για την καλή εφαρμογή του εμπορικού καθεστώτος που προβλέπεται στα απορρέοντα από την εν λόγω προσχώρηση πρωτόκολλα:

ότι οι μεταβατικές διατάξεις πρέπει να διασφαλίσουν την ορθή εφαρμογή των εμπορικών διατάξεων μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλλίας, αφενός, και της Κύπρου, αφετέρου.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το Πρωτόκολλο καταγωγής τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 19 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα πιστοποιητικά EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων πρέπει να φέρουν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

‘DE ‘LIVRE ‘ A POSTERIORI’
 ‘UDSTEDT EFTERFOLGENDE’
 ‘NACHTR·A·GLICH AUSGESTELLI’
 ‘ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ’
 ‘ISSUED RETROSPECTIVELY’
 ‘EXPEDIDO A POSTERIORI’
 ‘RILASCIATO A POSTERIORI’
 ‘AFGEGEVEN A POSTERIORI’
 ‘EMITIDO A POSTERIORI’.».

2. Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που καταρτίζεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που έχουν στην κατοχή τους. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ’ αυτόν τον τρόπο πρέπει να φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

‘DUPLICATA’
 ‘DUPLICAAT’
 ‘DUPLIKAT’
 ‘ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ’
 ‘DUPLICADO’
 ‘DUPLICATO’
 ‘DUPLICATE’
 ‘SEGUNDA VIA’.».

3. Το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 29

Τα εμπορεύματα που πληρούν τους όρους του τίτλου 1 και που, κατά την 1η Ιανουαρίου 1988, βρίσκονταν είτε καθ’ οδόν, είτε μέσα στην Κοινότητα, στις Καναρίους Νήσους, στη Θέουτα ή Μελίλια ή στην Κύπρο, υπό το καθεστώς της προσωρινής

εναπόθεσης της τελωνειακής αποταμίευσης ή των ελεύθερων ζωνών είναι δυνατό να απολαύσουν των διατάξεων της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της προσκόμισης εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία αυτή στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής, ενός πιστοποιητικού EUR.1 καταρτισθέντος εκ των υστέρων από τις αρμόδιες αρχές του κράτους εξαγωγής καθώς και των δικαιολογητικών εγγράφων για την άμεση μεταφορά.»

4. Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

« Άρθρο 31

Για την εφαρμογή των διατάξεων του πρόσθετου πρωτοκόλλου των σχετικών με τα προϊόντα καταγωγής Καναρίων Νήσων και Θέουτας και Μελίλιας εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, το παρόν πρωτόκολλο, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στα άρθρα 32, 33 και 34.

Άρθρο 32

Ο όρος 'Κοινότητα' που χρησιμοποιείται στο παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τις Καναρίους Νήσους και τη Θέουτα και Μελίλια. Ο όρος 'προϊόντα καταγωγής Κοινότητας' δεν καλύπτει τα προϊόντα καταγωγής Καναρίων Νήσων και Θέουτας και Μελίλιας.

Άρθρο 33

1. Εφαρμόζονται οι ακόλουθες παράγραφοι αντί του άρθρου 1, και οι αναφορές στο άρθρο αυτό ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, για το παρόν άρθρο.

2. Με την επιφύλαξη ότι έχουν μεταφερθεί απευθείας σύμφωνα με το άρθρο 5, θεωρούνται ως:

(α) Προϊόντα καταγωγής Καναρίων Νήσων και Θέουτας και Μελίλιας:

(i) Τα προϊόντα τα λαμβανόμενα εξ ολοκλήρου στις Καναρίους Νήσους και τη Θέουτα και Μελίλια,

(ii) τα προϊόντα τα λαμβανόμενα στις Καναρίους Νήσους και τη Θέουτα και Μελίλια, στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο σημείο (i), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών κατεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1. Η προϋπόθεση αυτή δεν απαιτείται εντούτοις για τα προϊόντα καταγωγής, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, της Κύπρου ή της Κοινότητας, εφόσο τα προϊόντα αυτά υποβλήθηκαν, στις Καναρίους Νήσους και τη Θέουτα και Μελίλια, σε κατεργασίες ή μεταποιήσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι κατεργασίες ή μεταποιήσεις αυτές υπερβαίνουν τις ανεπαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

(β) προϊόντα καταγωγής Κύπρου:

(i) Τα προϊόντα τα λαμβανόμενα εξ ολοκλήρου στην Κύπρο,

(ii) τα προϊόντα τα λαμβανόμενα στην Κύπρο στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα

από αυτά που αναφέρονται στο σημείο (i), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών κατεργασιών ή μεταποιήσεων, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1. Η προϋπόθεση αυτή δεν απαιτείται εντούτοις για τα προϊόντα καταγωγής των Καναρίων Νήσων και της Θέουτας και Μελίλιας ή της Κοινότητας, εφόσο τα προϊόντα αυτά υποβλήθηκαν σε κατεργασίες ή μεταποιήσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι κατεργασίες ή μεταποιήσεις αυτές υπερβαίνουν τις ανεπαρκείς κατεργασίες ή μεταποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

3. Οι Κανάριοι Νήσοι και η Θέουτα και Μελίλια θεωρούνται ως ένα μόνο έδαφος.

4. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτούμενος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει τις ενδείξεις 'Κύπρος' και 'Κανάριοι Νήσοι, Θέουτα και Μελίλια' στη θέση 2 του πιστοποιητικού EUR.1 και στη θέση 1 του εντύπου EUR.2. Επιπλέον, στην περίπτωση των προϊόντων καταγωγής Καναρίων Νήσων ή Θέουτας και Μελίλιας, ο χαρακτήρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται στη θέση 4 του πιστοποιητικού EUR.1 και στη θέση 8 του εντύπου EUR.2.

5. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο Παράρτημα II εξαιρούνται προσωρινά από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου. Ωστόσο, οι διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, για τα προϊόντα αυτά.

Άρθρο 34

Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές αναλαμβάνουν να εξασφαλίσουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στις Καναρίους Νήσους και τη Θέουτα και Μελίλια.».

Άρθρο 2

Η παρούσα Απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Βρυξέλλες, 22 Οκτωβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο Συνδέσεως
Ο Πρόεδρος
G. DE MICHELIS